



# ちきゅうひろば

地球广场



Chikyû Hiroba

June  
6月  
2023  
Vol. 39



やさしい  
日本語

## 内容 (ないよう) Contents

P.2 ● 大雨に 気をつけて ください

● 5/8からの 新型コロナウイルス について

● 熱中症に 注意して ください

P.3 ● 大民踊流し「世界の仲間と楽しく踊ろう！」参加者募集！！

● アオーレ！ ドイツフェスト 2023

● 第29回 全日本 丸太早切選手権 大会

● 越路ホテルまつり



中文

P.4 ● 警惕大雨

- 5月8日以后新冠患者的应对措施
- 小心中暑

P.5 ● 招募“大民谣集体舞蹈”参加者

- AORE 2023年度德国节
- 越路萤火虫节

English

P.6 ● Warnings about Heavy Rain

- Countermeasures against COVID-19 Infections Changed on May 8<sup>th</sup>, 2023
- Warnings against Netchusho, Heatstroke

P.7 ● Join the Grand Folk Dance Parade

- ~ Let's Enjoy Dancing with Friends from around the World ~
- Aôre! German Fest 2023
- The Koshiji Hotaru (Firefly) Festival
- The 29<sup>th</sup> National Log-Sawing Competition

P.8 ● 急患診療の おしらせ

- 节假日急病就诊医疗机构
- Emergency Medical Facilities



ながおかしこくさいこうりゅう ちきゅうひろば  
長岡市国際交 流センター「地球広場」

〒940-0062 長岡市大手通2-2-6 ながおか市民センター1階

Phone: 0258-39-2714 Skype: Chikyû Hiroba で探してください。

E-mail: [kouryu-c@city.nagaoka.lg.jp](mailto:kouryu-c@city.nagaoka.lg.jp)

website: <https://www.city.nagaoka.niigata.jp/kurashi/cate13/chikyuhiroba/>

Facebook: <https://www.facebook.com/nagaoka.chikyû.hiroba/c>

Instagram: [https://www.instagram.com/nagaoka\\_chikyû\\_hiroba/](https://www.instagram.com/nagaoka_chikyû_hiroba/)

ちきゅうひろば 地球広場に いつでも 相談に 来て ください！



website



Facebook



Instagram

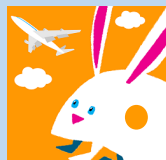


Map

「ちきゅうひろば」と「市政だより」が 10言語で 読めます！

「Catalog Pocket (カタログ ポケット)」という 無料の アプリを 使って 「ちきゅうひろば」や 「市政だより」などを 10言語で 読めるようになりました。ぜひダウンロードして 使って ください。

【言葉】日本語、英語、中国語 (簡体・繁体)、韓国語、ベトナム語、タイ語、インドネシア語、スペイン語、ポルトガル語



iOS



Android



おおあめ き 大雨に 気をつけて ください

日本では、6月から7月に大雨が降り続くことがあります。大雨が降り続けると山やがけがくずれたり、洪水（川の水があふれること）が起きて、家が壊れることもあります。洪水になる前に、自分で情報を集めて、早めに避難する（危ない場所から安全な場所へ逃げる）ことが大切です。

ひなん くどのように 避難する？



- 1、浸水（水につかること）しない場所へ車などで避難
- 2、家が安全な場合は、家の上の階に避難

※1、2ができない人・・・近くの避難場所（逃げるところ）に避難

ハザードマップを 確認して ください

「ハザードマップ」は、災害が起きたときに、危ない場所や避難場所が書いてある地図です。自分の家、会社、学校の周りに危ない場所はないか、どこが安全かを確認しましょう。情報を集める方法も確認することができます。やさしい日本語、中国語、英語、ベトナム語の「長岡市洪水ハザードマップ」は、地球広場にあります。ながおかし防災ホームページでも見ることができます。



ながおかし防災



しんがた 5/8からの 新型コロナウイルス について

● 病院の 検査や 治療は お金が かかります

これまでは お金が かかりませんでした。これからはお金が かかります（保険診療）。

● ワクチンを 打つ時に 来年の 3月までは お金は かかりません

※打つことができる人と回数



対象	5~8月	9~12月	接種回数
65歳以上の人	●	●	2回
5~64歳の人（病気がある）	●	●	2回
5~64歳の人（病気がない）		●	1回

● 体調が 悪いとき

検査キットを使って自分で検査をします。キットはお店で買うことができます。熱を下げる薬も先に買っておきましょう。



● 新型コロナウイルスに かかったら

熱や咳などの症状が軽い人は家で休んでください。症状が重い人は、病院に電話をしてから受診（病院でみてもらうこと）してください。症状が出た次の日から5日間は、他の人にうつさないために外に出ないことをおすすめします。

● 病院が わからない人



新潟県新型コロナウイルス健康相談センター（025-256-8275、025-385-7541、025-385-7634）に電話をしてください。日本語が心配な人は、地球広場（0258-39-2714）に電話をしてください。

これからも病院やたくさんの人が集まる場所ではマスクを着けることがすすまられています。手洗いや空気の入れ替えは、うつらないために役に立ちます。

ねつちゆうしょう ちゆうい 熱中症に 注意して ください



熱中症は、暑さで具合が悪くなることです。頭痛くなったり、めまいや吐き気がしたりします。

急に気温が高くなる時は、特に気をつけてください。雨が降る時期は、湿度も高くなるので注意が必要です。家の中でも熱中症の危険があります。

マスクをしているときは、激しい運動はしないようにしましょう。のどが乾いていなくても、こまめに水分をとりましょう。

一人ひとりが気をつけて、熱中症を予防しましょう！



ねつちゆうしょう 熱中症のことが16か国の言葉で書いてあります

【問い合わせ】健康増進課 TEL: 0258-39-7508



だいまんようなが せかい なかま たの おど さんかしゃ ほしゅう  
**大民踊流し「世界の仲間と楽しく踊ろう！」参加者募集！！**

これは、浴衣を着て長岡の伝統的な踊りをみんなで踊る楽しいイベントです。7月に踊りの練習が数回あります。練習にも参加して参加者同士で楽しく交流しましょう。私たちと一緒にイベントを運営するボランティアも募集しています。ボランティアに興味がある人は地球広場に連絡をしてください。

◆日時：2023年8月1日（火）午後7時25分から 午後8時45分まで

◆場所：大手通り

◆参加費：1,000円

◆定員：50人

◆申し込み：6月16日（金）から 7月12日（水）まで（窓口・電話・フォームから）

※詳しい内容は「地球広場」まで



**アオーレ！ ドイツフェスト 2023**

アオーレ長岡でドイツの文化や魅力を体験できるイベントを行います。

皆さんも楽しくドイツを体験しませんか？

◆日時：6月24日（土）午前10時から 午後6時  
 6月25日（日）午前10時から 午後4時

◆場所：アオーレ長岡

◆内容：ドイツの食べ物（ソーセージやビール、プレッツェルなど）や雑貨の販売など



【問い合わせ】

NPO法人ながおか未来創造ネットワーク  
 TEL：0258-39-2500

こしじ **越路ホタルまつり**

越路地域でホタルを見ることができます。

ホタルの光の素敵な世界をお楽しみください。

越路の特産品（その地域の美味しい食べ物など）の販売もします。

◆日時：6月10日（土）から 7月2日（日）まで

ホタル観賞 午後8時から 午後9時

特産品の販売 午後6時から 午後9時

◆場所：塚野山牛の首地区、塚山活性化センター

◆内容：ホタル観賞や特産品の販売

【問い合わせ】越路ホタル祭り実行委員会事務局

TEL：0258-92-5903

だい かい ぜんにほん まるた はやぎりせんしゅけん たいかい  
**第29回 全日本 丸太早切選手権 大会**

長岡市三島地域は面積の約60パーセントが森林で、たくさんの杉が育てられています。江戸時代からの伝統があるのこぎりが有名です。

のこぎりで丸太を切る大会に参加しませんか？ 2人1組で大きなのこぎりを使って、丸太を切り落とします。切り落とす時間が速かった1位から3位の組には豪華な賞品があります。参加したすべての人に参加賞があります。

◆日時：8月11日（金・祝）午前9時から

◆場所：みしま体育館 駐車場

◆部門：一般の部・女性の部・小学生の部（小学3年生以上）

◆人数：申し込みの早い人から 120組

◆持ち物：ほうき（ひとり 1本）・ちり取り

◆申し込み：申込フォームから

◆申し込み期間：6月20日（火）から 7月20日（木）まで

【申し込み・問い合わせ】三島支所 産業建設課  
 TEL：0258-42-2249



# 来自长冈市的通知



## 警惕大雨

在日本，6月至7月是持续降雨季节。如果连续暴雨的话，有可能导致山崖崩塌，洪水泛滥，使道路和房屋遭受严重损坏。

在洪水发生之前，请事先收集好防灾信息，一旦感到危险，即刻撤离到安全的地方，以保证自身的安全。



### 〈 如何避难? 〉

1. 开车等到不会被水淹没的地方避难
  2. 如果自家房屋安全，可以到楼上避难
- ※ 除此之外，可以到附近的避难所避难

### 〈 事先确认“危害警示图”〉

“危害警示图”是标示有发生灾害时的危险之处以及避难场所的地图。

请大家平时确认好自己的住宅、公司或学校周围是否有危险地段以及可以用于避难的安全场所，防患于未然。

长冈市国际交流中心“地球广场”，放置有日语、中文、英语和越南语版的“长冈市洪水警示图”，请前来领取。也可以在长冈防灾主页上查看。



长冈防灾 主页



## 5月8日以后新冠患者的应对措施

- 去医院检查和治疗需要自费  
5/8之前的患者是公费治疗，5/8以后则需要自费（医保）。
- 明年3月份为止接种疫苗不收费  
※接种对象及可接种次数



对象	5~8月	9~12月	接种次数
65岁以上	●	●	2次
5-64岁（持有疾病者）	●	●	2次
5-64岁（无疾病者）		●	1次

- 身体感到不适时  
使用测试剂自我测试。可以在商店购买测试剂。另外，为了以防万一，别忘了购买退烧药哦。
- 感染了新冠病毒时  
如果有发烧或咳嗽等轻微症状，请在家中休养。如果出现严重症状，请到医院就诊（请事先联系医院）。从出现症状的次日起5天内不要外出，以免传染他人。
- 不知如何去医院就诊时  
请电话咨询新潟新型冠状病毒健康咨询中心（025-256-8275、025-385-7541、025-385-7634）。不会日语的人，可以向地球广场求助（0258-39-2714）。

在医院等人员聚集场所仍建议佩戴口罩，洗手和勤换空气也有助于预防感染。



## 小心中暑



中暑是由高温引起的疾病。一旦中暑，会出现头疼，头晕和恶心等症状。特别是在气温突然升高的日子，更要多加注意！

下雨之时，湿度增大，也要多加小心。即使在家里，也会有中暑的危险。

戴口罩时，不要做剧烈的运动。即使不觉得口渴，也要频繁地补充水分。

请大家多加小心，预防中暑。

【咨询】健康增进课

TEL: 0258-39-7508



有关详细信息，请扫描此二维码，可以用16种语言阅览。



## 招募“大民谣集体舞蹈”参加者

参加长冈传统的“大民谣集体舞蹈” 身着夏日和服和各国朋友一同尽情欢舞！  
7月份有数次的舞蹈练习，请大家参加。练习舞蹈的同时，还可以与各国朋友进行交流。  
同时招募参加企划和运营活动的志愿者，对志愿者活动有兴趣的朋友，请联系地球广场。  
时间：2023年8月1日(周二) 晚上7点25分～晚上8点45分

- ◆ 地点：大手大道
- ◆ 参加费：1,000日元
- ◆ 限定人数：50名
- ◆ 报名日期：6月16日(周五)～7月12日(周三)
- ◆ 报名方法：窗口受理、电话、网上报名  
有关详细内容请向“地球广场”询问



### AORE 德国节 2023

在市政厅AORE长冈，举办体验德国的文化及其魅力的活动。欢迎大家前来参加。

- ◆ 时间：6月24日(周六) 上午10点～下午6点  
6月25日(周日) 上午10点～下午4点
- ◆ 地点：AORE 长冈(市政厅 阿偶蕾长冈)
- ◆ 内容：德国食品(香肠、啤酒、椒盐卷饼等)和杂货的销售等



#### 【咨询】

NPO法人长冈未来创造互联网  
TEL : 0258-39-2500

### 越路萤火虫节

在越路地区可以观赏到萤火虫飞舞，感受美若星河的萤光世界。另外，还出售越路地区的土特产品(当地的美味食品)。

- ◆ 时间：6月10日(周六)～7月2日(周日)  
观赏萤火虫:晚上8点～9点  
土特产销售:晚上6点～9点
- ◆ 地点：塚野山牛之首地区 塚山活性化中心
- ◆ 内容：萤火虫观赏及土特产品的销售

【咨询】越路萤火虫节实行委员会事務局  
TEL : 0258-92-5903

### 第29次 全日本快速锯圆木竞赛大会

长冈市的三岛地区，大约60%的面积是森林，种植了大量的杉木。从江户时代流传下来的锯子是该地区的名产。

三岛地区利用地区名产锯子和杉木举办快速锯圆木大赛。由2人1组使用大拉锯，展开快速锯断圆木竞赛。按速度排名，不仅前三名小组会获得豪华奖品，所有参加者都将获得奖品。

- ◆ 时间：从8月11日(周五·祝)上午9点开始
- ◆ 部门：普通部、女子部、小学生部(小学3年级以上)
- ◆ 定员：120组(按报名顺序)
- ◆ 携带物品：扫帚(每人1把)、簸箕
- ◆ 报名方式：请在网上报名  
(可扫描二维码报名)

- ◆ 报名期间：  
6月20日(周二)～7月20日(周四)
- 【咨询】三岛支所 产业建设课  
TEL : 0258-42-2249



报名网站



## Warnings about Heavy Rain

In Japan, there might be cases of continual heavy rain during the rainy season from June to July. Continuous rainfall may bring tremendous damage to mountains and cliffs. Floods may destroy houses.

When heavy rain is expected, you are advised to get as much information as possible and quickly evacuate from hazardous areas to safe areas before floods approach.

### How to Evacuate

- Evacuate to areas unaffected by floods in a car, in another vehicle, or on foot.
- If you want to stay home or if your house is located in a safe area, at the very least you should evacuate to higher floors in your house.

If the methods above are not possible, go to an evacuation shelter set up in your neighborhood by the city.

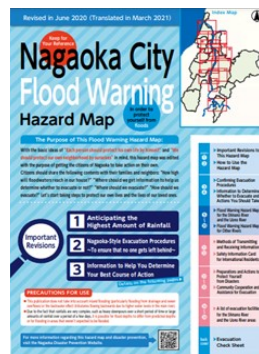
### Please refer to the Nagaoka City Flood Warning Hazard Map

You are advised to take a look at this hazard map focusing on safe areas, hazardous areas, and evacuation shelters around your neighborhood, workplace, school, etc. It also tells you how to get accurate information about floods.

Copies of the Nagaoka City Flood Warning Hazard Map in Easy Japanese, Chinese, English, and Vietnamese are available at the Nagaoka City International Affairs Center, *Chikyū Hiroba*. You can also refer to the Nagaoka *Bosai* (disaster prevention) website.



Nagaoka Bosai  
(disaster prevention)  
website



## Countermeasures against COVID-19 Infections Changed on May 8<sup>th</sup>, 2023

- Medical examinations and treatments for COVID-19 infections at hospitals used to be free of charge, but now they require a fee since May 8<sup>th</sup>, 2023, which can be covered by your health insurance policy.
- Vaccinations are free of charge in the 2023 fiscal year (from April 2023 – March 2024).
  - **People aged 65 or older** can be vaccinated twice, the first vaccination from May to August and the second from September to December.
  - **People aged 5 – 64 with underlying diseases** can also be vaccinated twice, the first from May to August and the second from September to December.
  - **People aged 5 – 64 without underlying diseases** can be vaccinated only once from September to December.
- If you feel unwell, you are requested to test yourself with a COVID-19 test kit. Test kits are available at pharmacies. You should also buy antipyretic (fever-reducing) medicine in advance.
- What to do if you are infected by COVID-19:
  - If you have a mild fever or cough, rest at home.
  - If your symptoms are severe, call a hospital before visiting.
  - You are advised to refrain from going out for five days from the day after symptoms appeared to prevent the spread of the virus to other people.
- What to do if you do not know how to contact a hospital:  
Call the Niigata Prefecture COVID-19 Health Consultation Center (025-256-8275, 025-385-7541, or 025-385-7634).
- What to do if you need Japanese language assistance:  
Contact the staff of the Nagaoka City International Affairs Center, *Chikyū Hiroba*. (0258-39-2714).
- Things you should always keep in mind:
  - You are advised to wear a face mask in hospitals or other places where many people are likely to gather.
  - Hand washing and ventilation can help prevent infections.



## Warnings against Netchusho, Heatstroke

If you suffer from *netchusho*, heatstroke, you might feel unwell due to the heat. Common symptoms of heatstroke include headaches or feeling dizzy and nauseous.

It is possible to get heatstroke not only when the temperature levels rise but also when humidity levels rise.

You are advised to be aware of your health conditions and take care of yourself, especially during the rainy season.

Even if you are indoors, you might be affected by heatstroke. Avoid strenuous physical activities when wearing a face mask. Drink water from time to time even if you don't feel thirsty.

We must all keep these warnings in mind and protect ourselves from heatstrokes.

Multilingual information about heatstroke in 16 languages is available.



For further information: Health Promotion Division  
Phone: 0258-39-7508



## Join the Grand Folk Dance Parade ~ Let's Enjoy Dancing with Friends from around the World ~

This is a joyous event in which participants in *yukata*, a summer cotton *kimono* outfit, enjoy dancing Nagaoka's traditional folk dances together.

Every participant is welcome to join some practice sessions in July. These sessions will also be great opportunities for you to interact with other participants.

If you are interested in organizing the event as a volunteer, please contact the Nagaoka City International Affairs Center, *Chikyû Hiroba*.



When: August 1 (Tues.)

The first night of the Nagaoka Festival  
7:25 p.m. – 8:45 p.m.

Where: Ote Street

Participation Fee: ¥1,000

Participants: 50 on a first-come, first-served basis

Applications: June 16 (Fri.) – July 12 (Wed.)

- Call or visit the reception desk of *Chikyû Hiroba*  
- Via the Internet

For further information: *Chikyû Hiroba*

Phone: 0258-39-2714



## Aôre! German Fest 2023

German Fest will be held at City Hall Plaza *Aôre* – Nagaoka. Come and experience German charms and culture.

When: June 24 (Sat.) 10:00 a.m. – 6:00 p.m.  
June 25 (Sun.) 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

Where: City Hall Plaza *Aôre* – Nagaoka

Event Details:

Sales of German food and drinks (sausages, beer, pretzels, etc.) as well as various small items made in Germany

For further information:

Nagaoka Future Creation Network  
(a nonprofit organization)

Phone: 0258-39-2500



## The Koshiji *Hotaru* (Firefly) Festival

You can watch fireflies dancing in the Koshiji district. Enjoy the charming sight of twinkling fireflies in the summer nights. At the Tsukayama Promotion Center, food and locally-produced items will be sold.

When: June 10 (Sat.) – July 2 (Sun.)  
Firefly watching 8:00 p.m. – 9:00 p.m.  
Sales of local products 6:00 p.m. – 9:00 p.m.

Where:

Tsukanoyama Ushinokubi Area  
Tsukayama Promotion Center in the area

Event Details: Watching fireflies  
Sales of local products

For further information:  
Koshiji Firefly Festival  
Organizing Committee Office  
Phone: 0258-92-5903



## The 29<sup>th</sup> National Log-Sawing Competition

Forests cover 60% of the land of the Mishima district in Nagaoka City, where many *sugi* (Japanese cedars) grow. As a result, this community is well-known for its traditional production of a variety of saws dating back to the Edo period (1600 – 1867).

Everyone is welcome to join the log-sawing competition. The team of two contestants who can saw through a Japanese cedar log the fastest with a huge cross-cut saw will be crowned the champions.

Every team will have a chance at sawing through a thick cedar log. The top three teams will get many fabulous prizes, while all other participants will get participation prizes.

When: August 11 (Fri., a national holiday)  
from 9:00 a.m.

Categories for Contestants:

- General for men or mixed pairs
- Women only
- Elementary school children from 3<sup>rd</sup> grade to 6<sup>th</sup> grade

Where: Parking lot in front of the Mishima Sports Gym

Applicants: 120 pairs in total  
(on a first-come, first-served basis)

Things to Bring: Each participant should bring their own broom and each team should have their own dustpan.

Application: Via the QR code below

Application Period: June 20 (Tues.) – July 20 (Thurs.)

For further information and application:

Industrial Construction Division

Mishima Branch Office

Phone: 0258-42-2249



Application Form



しせつめい 施設名	しんりょうかめく 診療科目	あいている 時間
①こどもが 夜に 病気や けがをしたとき: 「中越こども急患センター」 TEL:0258-86-5099	しょうにか こ びょうき 小児科 <子どもが 病気の とき>	げつようび どようび ごご じ ふん じ ふん 月曜日~土曜日 午後6時45分~9時30分
②夜や 休みの日に 病気や けがをしたとき: 「休日・夜間急患診療所」 TEL:0258-37-1199	ないか なか かぜ 内科 <お腹が いたいときや 風邪のと きなど>	げつようび きんようび ごご じ ふん じ ふん 月曜日~金曜日 午後6時45分~9時30分 にちようび しゅくじつ ごぜん じ じ ふん 日曜日・祝日 午前9時~11時30分 午後1時~4時30分
	しょうにか こ びょうき 小児科 <子どもが 病気の とき> げか 外科 <けがなど のとき>	にちようび しゅくじつ ごぜん じ じ ふん 日曜日・祝日 午前9時~11時30分 午後1時~4時30分
③休みの日に 歯が いたくなったとき: 「休日・急患 歯科診療所」 TEL:0258-33-9644	し か は いた 歯科 <歯が 痛い とき>	にちようび しゅくじつ ごぜん じ じ ふん 日曜日・祝日 午前9時~11時30分 午後1時~3時30分

◆新型コロナウイルスの 感染を 予防するため、 行く前に 必ず 電話で 相談して ください。

◆産婦人科 (女の人の 病気や 赤ちゃんを 産むとき) は、在宅当番医制 (休みの日に 開いている 病院) です。 (日曜・祝 休日のみ)

◆わからないときは、 ②休日・夜間急患診療所 (0258-37-1199) に きいて ください。

**节假日急病就诊医疗机构** \*请在正常医疗时间以外和节假日身体不适时利用。

《长冈地区》 休息日・夜間急診診療所 【幸町2-1-1 幸福广场 (旧市役所办公大楼)】

医疗机构	医疗科目	挂号时间
①中越儿童急症中心 TEL:0258-86-5099	小児科	周一~周六 (节假日除外) 晚上6点45分~9点30分
②休息日・夜間急診診療所 TEL:0258-37-1199	内科	周一~周五 (节假日除外) 晚上6点45分~9点30分 周日・节假日 上午9点~11点30分 下午1点~4点30分
	小児科/外科	周日・节假日 上午9点~11点30分 下午1点~4点30分
③休息日牙科急診診療所 TEL:0258-33-9644	牙科	周日・节假日 上午9点~11点30分 下午1点~3点30分

◆妇产科为轮流值班制 (周日・节假日) 咨询: 休息日・夜間急診診療所 TEL:0258-37-1199

**Emergency Medical Facilities Civic Health Center (Saiwai Plaza - 1F)**

Facilities	Departments	Hours
Chuetsu Center for Children's Emergency Treatment (0258-86-5099)	Pediatrics ( <i>Shônika</i> )	(Monday - Saturday) 6: 45 p.m. - 9: 30 p.m.
Clinic for Sundays, Holidays, and Nights (0258-37-1199)	Internal Medicine ( <i>Naika</i> )	(Monday - Friday) 6: 45 p.m. - 9: 30 p.m. (Sundays and Holidays) 9: 00 a.m. - 11: 30 a.m. 1: 00 p.m. - 4: 30 p.m.
	Pediatrics ( <i>Shônika</i> )	(Sundays and Holidays) 9: 00 a.m. - 11: 30 a.m. 1: 00 p.m. - 4: 30 p.m.
	Surgery ( <i>Geka</i> )	
Dental Clinic for Sundays and Holidays (0258-33-9644)	Dentistry ( <i>Shika</i> )	(Sundays and Holidays) 9: 00 a.m. - 11: 30 a.m. 1: 00 p.m. - 3: 30 p.m.

おも 主な 緊急医療施設	主要紧急医疗设施	General Hospitals available for outpatient emergency treatment	TEL
たちかわそうごうびょういん 立川综合病院	立川综合病院	Tachikawa Sogo Byoin (General Hospital)	0258-33-3111
ながおかせきじゅうじびょういん 長岡 赤十字 病院	长冈红十字病院	Nagaoka Seki-juji Byoin (Red-Cross Hospital)	0258-28-3600
ながおかしゅうおうそうごうびょういん 長岡 中央 综合 病院	长冈中央综合病院	Nagaoka Chuo Sogo Byoin (Central General Hospital)	0258-35-3700